



52542



(ES)	CAMILLA PLEGABLE CONVERTIBLE	2
(EN)	CONVERTIBLE INSPECTION CREEPER	4
(FR)	CHARIOT DE VISITE CONVERTIBLE EN SIÈGE	6
(DE)	TRANSFORMIERBARER ROLLWAGEN	8
(IT)	CARRELLO DI METALLICO + PLASTICA	10
(PT)	CAMA METÁLICA DOBRÁVEL	12
(RO)	TARGĂ SERVICE AUTO	14
(NL)	CONVERTEERBARE ROLL-KARRETJE	16
(HU)	WÓZEK SKŁADANY TRANSPORTOWY	18
(RU)	ТРАНСФОРМИРУЕМАЯ ПОДКАТНАЯ ТЕЛЕЖКА	20
(PL)	LEŻANKA WARSZTATOWA - TABORET	22

PRESENTACIÓN DEL PRODUCTO

Este producto está diseñado para realizar cualquier tarea mecánica y puede utilizarse tanto como una camilla plana para trabajar debajo del coche como un asiento normal. Está equipado con un pasador de seguridad mientras se utiliza como asiento, y la parte superior está ligeramente inclinada, que juntamente con la espuma de alta densidad, permite una comodidad excepcional.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Lleve siempre gafas de seguridad y guantes de trabajo resistentes durante el montaje.
- Mantenga el área de montaje limpia y bien iluminada.
- No lo exponga al calor.
- Una vez montado, no intente desmontarlo.
- Inspeccione antes de cada uso. No lo utilice si hay piezas sueltas o dañadas.
- No exceda la capacidad de peso indicada.
- No trabaje debajo de un vehículo elevado sobre un gato. Apoye el vehículo sobre gastos estabilizadores.
- Si el vehículo está en el suelo, bloquee los neumáticos y ponga el freno de estacionamiento.

MONTAJE

1. Instalación de las ruedas: Utilice el perno hexagonal interno (#5) y la llave hexagonal (#7) para instalar las ruedas (#9) como se indica a continuación:



2. Instalación del soporte: Use 2 pernos hexagonales internos (#5), 2 tuercas (#2), 2 arandelas (#3), y 2 pernos cortos (#4) para instalar el soporte del estante (#10).



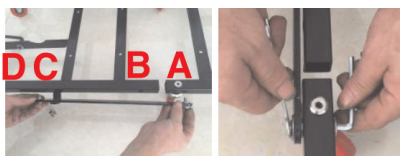
3. Primero ponga la arandela (#3) en el perno estándar:



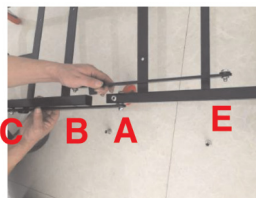
4. Ponga las tuercas (#2) en los agujeros del soporte (#10):



5. Instale el primer estante externamente y use pernos hexagonales internos (#5) para fijarlo en los agujeros A y C:



6. Instale el segundo estante internamente y fíjelo en los puntos B y E:



7. Repita los pasos 2-6 en el otro lado.

8. Instalación del cojín: Utilice los tornillos (#1) para instalar el cojín de la cabeza (#15) y el cojín del asiento central (#16) en el soporte de la cabeza (#13), y el cojín del asiento inferior (#17) en el soporte inferior (#14).



9. Instale la palanca de seguridad en el segundo agujero del lado izquierdo del estante inferior (#14). Ponga el resorte de seguridad (#12) entre el estante inferior (#14) y la palanca de seguridad (#11).



10. Presione la palanca de seguridad y haga coincidir los agujeros de la palanca (#11) con los agujeros del soporte inferior (#14). Luego use el perno largo (#6) para conectarlos.

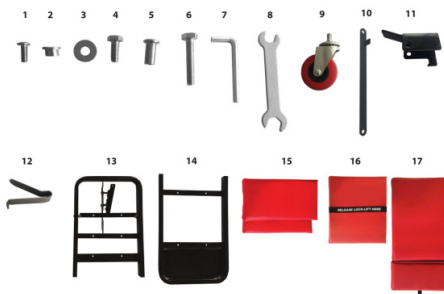


11. Use la tuerca (#2) para apretar el perno largo (#6).



LISTADO DE PARTES

Número	Descripción	Cantidad
1	Tornillo	11
2	Tuerca	10
3	Arandela	10
4	Perno corto	2
5	Perno hexagonal interno	17
6	Perno largo	1
7	Llave hexagonal	1
8	Llave de doble boca abierta	1
9	Rueda	7
10	Soporte del estante	4
11	Palanca de seguridad	1
12	Resorte de seguridad	1
13	Soporte de la cabeza	1
14	Soporte inferior	1
15	Cojín de la cabeza	1
16	Cojín del asiento central	1
17	Cojín del asiento inferior	1



FUNCIONAMIENTO

- Ponga el cojín de la cabeza (#15) plano usando la palanca de seguridad (#11).
 - Para ajustar la almohadilla de la cabeza, desenganche la palanca de los dientes de la placa de tope en el soporte de la cabeza (#13).
 - Use simultáneamente una mano para tirar del cojín de la cabeza, mientras usa la otra para empujar la palanca de seguridad hacia abajo y hacia atrás.
- Mantenga la cabeza plana en el cojín mientras se desliza por debajo del vehículo. Luego, coloque el cojín de la cabeza en una posición cómoda.
- Ponga el cojín de la cabeza en posición horizontal para deslizar la camilla por debajo del vehículo.

MANTENIMIENTO

- Limpié los cojines con un paño húmedo.
- Limpié la grasa o los restos acumulados en las ruedas.
- Revise la camilla y apriete los pernos o tornillos si es necesario.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Capacidad máxima de peso (desplegado)	135kg
Capacidad máxima de peso (plegado)	115kg
Dimensiones de las ruedas	63mm (diámetro) x 19mm (grosor)
Material de las ruedas	plástico PP
Cojines del asiento	espuma de alta densidad de 35mm
Cojín para la cabeza	espuma de alta densidad de 66mm
Dimensiones desplegado	1180x420x105mm
Dimensiones plegado	650x420x475mm
Peso	12,7kg

EN

MANUAL OF INSTRUCTIONS

PRODUCT PRESENTATION

This product is designed to carry out any mechanical tasks and can be used both as a flat creeper to work underneath the car or as a normal seat.

It is equipped with a safety pin while being used as a seat and the upper part is slightly inclined, which together with the high-density foam cushion, provides an exceptional comfortability.

SAFETY INSTRUCTIONS



- Wear safety goggles and heavy-duty work gloves during assembly.
- Keep assembly area clean and well lit.
- Do not expose to heat.
- Once assembled, do not attempt to take this product apart.
- Inspect before every use. Do not use if parts are loose or damaged.
- Do not exceed listed weight capacity.
- Do not work under a vehicle raised on a jack. Support vehicle on jack stands.
- If the vehicle is on the ground, block the tires and set the parking brake.

ASSEMBLY

1. Caster installation: Use the internal hex (#5) and the hex key (#7) to install the casters (#9) as below:



2. Support rack installation: Use 2 pieces of internal hex bolt (#5), 2 pieces of nut (#2), 2 pieces of washers (#3), and 2 pieces of short bolts (#4) to install the support rack (#10).



3. First put the washer (#3) on the standard bolt:



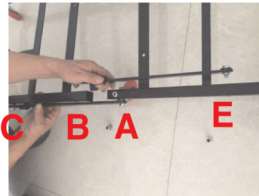
4. Put the nuts (#2) into the hole of the support rack (#10):



5. Install the first rack externally and use internal hex bolts (#5) to fix the rack at A and C holes:



6. Install the second rack internally and fix at B and E points:



7. Repeat the steps 2-6 on the other side.

8. Cushion installation: Use the screws (#1) to install the head cushion (#15) and middle seat cushion (#16) onto the head rack (#13), and the bottom seat cushion (#17) onto the bottom rack (#14).



9. Install the safety lever on the second hole on the left hand-side of bottom rack (#14). Put the safety spring (#12) between the bottom rack (#14) and safety lever (#11).



10. Press the safety lever and match the holes on the lever (#11) with the holes on the bottom rack (#14). Then use the long bolt (#6) to connect them.

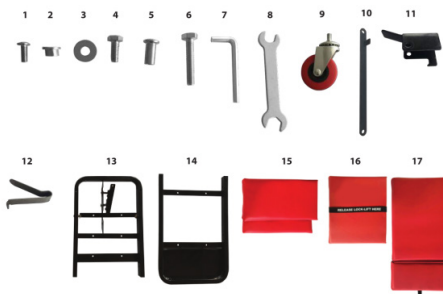


11. Use the nut (#2) to tighten the long bolt (#6).



PARTS LIST

Number	Description	Quantity
1	Screw	11
2	Nut	10
3	Washer	10
4	Short bolt	2
5	Internal hex bolt	17
6	Long bolt	1
7	Hex key	1
8	Double open end wrench	1
9	Caster	7
10	Support rack	4
11	Safety lever	1
12	Safety spring	1
13	Head rack	1
14	Bottom rack	1
15	Head Cushion	1
16	Middle Seat Cushion	1
17	Bottom Seat Cushion	1



OPERATION

1. Lay the head cushion (#15) flat using the safety lever (#11).
 - a) To adjust the head cushion, disengage the lever from the teeth of the stop plate in head rack (#13).
 - b) Simultaneously use one hand to pull up on the head cushion, while using a second hand to push the safety lever down and back
2. Keep your head flat on the head cushion while sliding under the vehicle. Then, pull the head cushion into a comfortable angle.
3. Lay the head cushion flat to slide the creeper out from under the vehicle

MAINTENANCE

- Wipe down cushions with a damp cloth.
- Clean off any grease or debris accumulated on the casters.
- Check the creeper and tighten the bolts and nuts if necessary.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Maximum weight capacity (unfolded)	135kg
Maximum weight capacity (folded)	115kg
Caster dimensions	63mm (diameter) x 19mm (thickness)
Caster material	PP plastic
Seat cushions	35mm high density foam
Head cushion	66mm high density foam
Unfolded dimensions	1180x420x105mm
Folded dimensions	650x420x475mm
Weight	12,7kg

FR

GUIDE D'UTILISATION

DESCRIPTION DU PRODUIT

Ce produit est conçu pour tous les types de travaux mécaniques et peut être utilisé à la fois comme chariot pour travailler sous un véhicule et comme siège normal.

Pour transformer le produit en siège, une goupille de sécurité est prévue dans la structure, tandis que la partie supérieure est légèrement inclinée, ce qui, avec le coussin en mousse haute densité, crée les bonnes conditions pour le confort.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ



- Lors de l'assemblage, portez des lunettes de protection et des gants résistants.
- Gardez la zone de montage propre et bien éclairée.
- N'exposez pas le produit à des sources de chaleur.
- Après l'assemblage, n'essayez pas de démonter ce produit vous-même.
- Chaque fois avant de commencer les travaux, vérifiez l'état du produit. Ne l'utilisez pas si vous trouvez des pièces desserrées ou endommagées dans le produit.
- Ne dépassez pas la capacité de levage spécifiée.
- Ne travaillez pas sous un véhicule soutenu par un cric. Placez sous le véhicule des supports spéciaux.
- Si le véhicule se trouve au sol, bloquez les roues et serrez le frein de stationnement.

ASSEMBLAGE

1. Installation des rouleaux: Installez les rouleaux (N°9) avec les boulons à tête creuse (N°5) et la clé hexagonale (N°7) comme suit :



2. Installation du montant de support: Installez le montant de support (N°10) avec 2 boulons à tête creuse (N°5), 2 écrous (N°2), 2 rondelles (N°3) et 2 boulons courts (N°4).



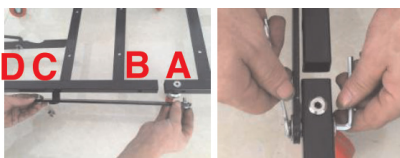
3. Placez d'abord la rondelle (N°3) sur le boulon standard



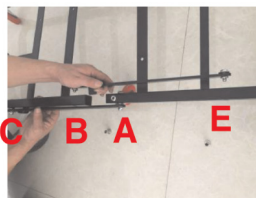
4. Insérez les écrous (N°2) dans le trou du montant de support (N°10) :



5. Installez le premier montant de l'extérieur et utilisez les boulons à tête creuse (N°5) pour fixer le montant dans les trous A et C :

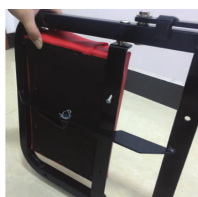


6. Installez le deuxième montant à l'intérieur et fixez-le aux points B et E :



7. Répétez les étapes 2 à 6 pour l'autre côté.

8. Installation du coussin: À l'aide des vis (N°1), installez l'appui-tête (N°15), le coussin moyen (N°16) sur le montant supérieur (N°13) et le coussin inférieur (N°17) sur le montant inférieur (N°14).



9. Installez le levier de sécurité dans le deuxième trou sur le côté gauche du montant inférieur (N°14). Installez le ressort de sécurité (N°12) entre le montant inférieur (N°14) et le levier de sécurité (N°11).



10. Appuyez sur le levier de sécurité pour que les trous sur celui-ci (N°11) s'alignent avec les trous sur le montant inférieur (N°14). Passez ensuite le boulon long (N°6) dans les trous.

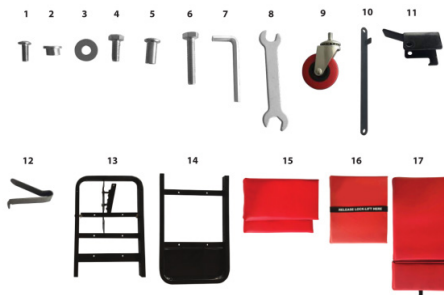


11. Installez et serrez l'écrou (N°2) sur le boulon long (N°6).



LISTE DES PIÈCES

Numéro	Description	Quantité
1	Vis	11
2	Écrou	10
3	Rondelle	10
4	Boulon court	2
5	Boulon à tête creuse	17
6	Boulon long	1
7	Clé hexagonale	1
8	Clé réversible ouverte	1
9	Rouleau	7
10	Montant de support	4
11	Levier de sécurité	1
12	Ressort de sécurité	1
13	Montant supérieur	1
14	Montant inférieur	1
15	Appui-tête	1
16	Coussin moyen	1
17	Coussin inférieur	1



UTILISATION

- Avec le levier de sécurité (N°11), déplacez l'appui-tête (N°15) en position horizontale.

b) Pour régler l'appui-tête, déverrouillez le levier en le dégageant de la plaque d'arrêt du montant supérieur (N°13).

b) En même temps, tirez l'appui-tête vers le haut d'une main et poussez le levier de sécurité vers le bas et vers l'arrière de l'autre.
- Tout en vous déplaçant sous le véhicule, abaissez l'appui-tête et gardez la tête droite. Trouvez ensuite une position confortable pour l'appui-tête en modifiant son angle.
- Pour quitter la zone de travail en toute sécurité, placez l'appui-tête en position horizontale.

ENTRETIEN

- Essayez les coussins avec un chiffon doux.
- Retirez toute trace de graisse ou de saleté des rouleaux.
- Vérifiez et, si nécessaire, serrez les boulons et écrous du produit.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Capacité de levage maximale (en état déplié)	135kg
Capacité de levage maximale (en état plié)	115kg
Dimensions des rouleaux	63 mm (diamètre) x 19 mm (épaisseur)
Matériau des rouleaux	PP
Coussins du siège	mousse haute densité 35 mm
Appui-tête	mousse haute densité 66 mm
Dimensions en état déplié	1180x420x105mm
Dimensions en état plié	650x420x475mm
Poids	12,7kg

BESCHREIBUNG DES PRODUKTES

Dieses Produkt ist für Durchführung beliebiger mechanischer Arbeiten bestimmt und kann sowohl als Wagen für Arbeiten unter einem Transportmittel als auch in der Eigenschaft als normaler Sitz verwendet werden.

Für Transformation des Produktes in einen Sitz ist in der Konstruktion einen Sicherungsvorstecker vorgesehen, während der obere Teil leicht geneigt ist, was zusammen mit einem Schaumstoffkissen mit hoher Dichte die richtigen Bedingungen für Komfort schafft.

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

- Tragen Sie bei der Montage Schutzbrille und Handschuhe für schwere Arbeitsbedingungen.
- Stellen Sie Sauberkeit und sachgerechte Beleuchtung am Montagebereich sicher.
- Setzen Sie das Produkt keinen Wärmequellen aus.
- Versuchen Sie nach der Montage nicht, dieses Produkt selbst zu zerlegen.
- Überprüfen Sie jedes Mal vor Arbeitsbeginn den Zustand des Produkts. Beginnen Sie kein Betrieb, wenn Sie lose oder beschädigte Teile im Produkt finden.
- Überschreiten Sie nicht die angegebene Tragfähigkeit.
- Erfüllen Sie keine Arbeiten unter dem Transportmittel, das von einem Wagenheber getragen wird. Stellen Sie spezielle Ständer darunter.
- Wenn das Transportmittel auf dem Boden steht, blockieren Sie die Räder und ziehen Sie die Feststellbremse an.

MONTAGE

1. Einbau von Rollen: Bauen Sie die Rollen (Nr. 9) mit Hilfe von Bolzen mit dem Innensechskanter (Nr. 5) und einem Inbusschlüssel (Nr. 7) wie folgt ein:



2. Montage des Stützbeins: Bauen Sie das Stützbein (Nr. 10) mit Hilfe von 2 Bolzen mit dem Innensechskanter (Nr. 5), 2 Muttern (Nr. 2), 2 Scheiben (Nr. 3) und 2 Kurzbolzen (Nr. 4) ein.



3. Setzen Sie zuerst die Scheibe (Nr. 3) über die Standardschraube:



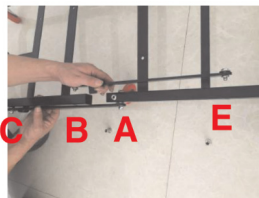
4. Setzen Sie die Muttern (Nr. 2) in das Loch im Stützbein (Nr. 10) ein:



5. Montieren Sie das erste Stützbein von außen mit Hilfe von Bolzen mit dem Innensechskanter (Nr. 5) und befestigen Sie das Stützbein in den Löchern A und C:



6. Montieren Sie das zweite Stützbein von innen und befestigen Sie dieses in den Löchern B und E:



7. Wiederholen Sie die Schritte 2-6 für die andere Seite.

8. Montage des Kissens.: Montieren Sie mit Hilfe von Schrauben (Nr. 1) die Kopfstütze (Nr. 15), mittleres Kissen (Nr. 16) auf das obere Stützbein (Nr. 13) und unteres Kissen (Nr. 17) auf das untere Stützbein (Nr. 14).



9. Montieren Sie den Sicherungshebel in das zweite Loch auf der linken Seite vom unteren Stützbein (Nr. 14). Montieren Sie die Sicherungsfeder (Nr. 12) zwischen dem unteren Stützbein (Nr. 14) und dem Sicherungshebel (Nr. 11).



10. Drücken Sie den Sicherungshebel nach unten, sodass die Löcher (Nr. 11) mit den Löchern am unteren Stützbein (Nr. 14) übereinstimmen. Führen Sie dann den langen Bolzen (Nr. 6) durch die Löcher.



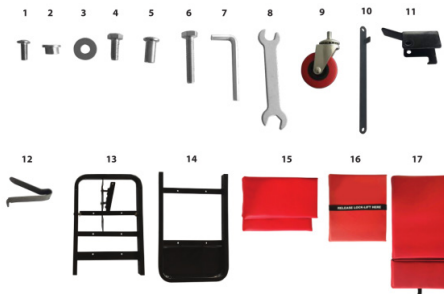
11. Installieren Sie die Mutter (Nr. 2) und ziehen Sie diese an den langen Bolzen (Nr. 6) fest.



- Überprüfen Sie die Schrauben und Muttern am Produkt und ziehen Sie sie gegebenenfalls fest.

LISTE VON EINZELHEITEN

Nummer	Beschreibung	Anzahl
1	Schraube	11
2	Mutter	10
3	Scheibe	10
4	Kurzbolzen	2
5	Bolzen mit dem Innensechskanter	17
6	Langbolzen	1
7	Inbusschlüssel	1
8	Doppelmäuliger Schlüssel mit dem Offenfach	1
9	Rolle	7
10	Stützbein	4
11	Sicherungshebel	1
12	Sicherungsfeder	1
13	Oberes Stützbein	1
14	Unteres Stützbein	1
15	Kopfstütze	1
16	Mittleres Kissen	1
17	Unteres Kissen	1



BETRIEB

- Bewegen Sie die Kopfstütze (Nr. 15) mit Hilfe vom Sicherungshebel (Nr. 11) in die horizontale Position.
 - Zum Einstellen der Kopfstütze entriegeln Sie den Hebel, indem Sie ihn von der Klauenkupplung an der Beschränkungsplatte des oberen Stützbeins (Nr. 13) lösen.
 - Ziehen Sie gleichzeitig die Kopfstütze mit einer Hand nach oben und drücken Sie den Sicherungshebel mit der anderen Hand nach unten und hinten.
- Während Sie sich unter dem Transportmittel bewegen, senken Sie die Kopfstütze und halten Sie Ihren Kopf gerade. Suchen Sie dann eine bequeme Position für die Kopfstütze, indem Sie ihren Winkel ändern.
- Um den Arbeitsbereich sicher zu verlassen, stellen Sie die Kopfstütze in eine horizontale Position.

WARTUNG

- Wischen Sie die Kissen mit einem weichen Stück vom Gewebe ab.
- Entfernen Sie alle Fett- oder Schmutzspuren von den Rollen.

TECHNISCHE DATEN

Maximale Tragfähigkeit (im zerlegten Zustand)	135kg
Maximale Tragfähigkeit (im zusammengelegten Zustand)	115kg
Rollenabmessungen	63 mm (Durchmesser) x 19 mm (Dicke)
Rollenmaterial	Polypropylen
Sitzkissen	hochdichter Schaum mit der Dicke 35 mm
Kopfstütze	hochdichter Schaum mit der Dicke 66 mm
Abmessungen im zerlegten Zustand	1180x420x105mm
Abmessungen im zusammengelegten Zustand	650x420x475mm
Gewicht	12,7kg

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

Questo prodotto è progettato per qualsiasi tipo di lavoro meccanico, può essere utilizzato come carrello per lavori sotto un veicolo e come un normale sedile.

Per trasformare il prodotto in un sedile nella struttura è prevista la copiglia di sicurezza, mentre la parte superiore è leggermente inclinata, che, insieme al cuscino in plastico espanso ad alta densità, crea le condizioni adeguate di comfort.

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

- Indossare occhiali protettivi e guanti resistenti durante il montaggio.
- Mantenere l'area di assemblaggio pulita e ben illuminata.
- Non esporre il prodotto a fonti di calore.
- Dopo il montaggio, non tentare di smontare questo prodotto da soli.
- Ogni volta prima di iniziare il lavoro, controllare le condizioni del prodotto. Non utilizzare il prodotto se si trovano le parti allentate o danneggiate.
- Non superare la capacità di sollevamento specificata.
- Non lavorare sotto un veicolo supportato da un martinetto. Installa supporti speciali sotto di esso.
- Se il veicolo è a terra, bloccare le ruote e azionare il freno di stazionamento.

ASSEMBLAGGIO

1. Installazione dei rulli: Installare i rulli (N° 9) con viti a brugola (N° 5) e una chiave esagonale (N° 7) come segue:



2. Installazione del supporto di sostegno: Installare il supporto di sostegno (N° 10) utilizzando 2 viti a brugola (N° 5), 2 dadi (N° 2), 2 rondelle (N° 3) e 2 bulloni corti (N° 4).



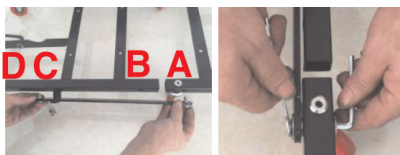
3. Per prima cosa mettere la rondella (N° 3) sul bullone standard:



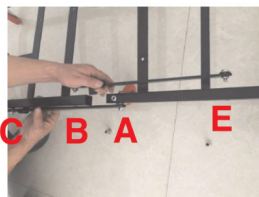
4. Inserire i dadi (N° 2) nell'apertura del supporto di sostegno (N° 10):



5. Montare il primo supporto all'esterno e utilizzare i bulloni a brugola (N° 5) per fissare il supporto nei fori A e C:



6. Installare il secondo supporto all'interno e fissarlo nei punti B ed E:



7. Ripetere i passaggi 2-6 per l'altro lato.
8. Installazione del cuscino: Utilizzando le viti (N° 1), installare il poggiatesta (N° 15), il cuscino centrale (N° 16) sul supporto superiore (N° 13) e il cuscino inferiore (N° 17) sul supporto inferiore (N° 14).



9. Installare la leva di sicurezza nel secondo foro sul lato sinistro del supporto inferiore (№14). Installare la molla di sicurezza (№12) tra il supporto inferiore (№14) e la leva di sicurezza (№11).



10. Premere la leva di sicurezza in modo che i fori della leva di sicurezza (№11) coincidano con i fori del supporto inferiore (№14). Quindi infilare il bullone lungo (№6) attraverso i fori.

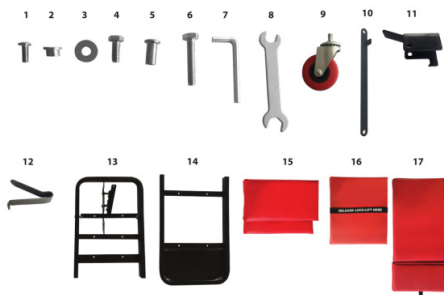


11. Avvitare e serrare il dado (№2) sul bullone lungo (№6).



LISTA DEI PEZZI

Numero	Descrizione	Quantita`
1	Vite	11
2	Dado	10
3	Rondella	10
4	Bullone corto	2
5	Bullone a brugola	17
6	Bullone lungo	1
7	Chiave esagonale	1
8	Chiave doppia a bocca aperta	1
9	Rullo	7
10	Support di sostegno	4
11	Leva di sicurezza	1
12	Molla di sicurezza	1
13	Support superiore	1
14	Support inferiore	1
15	Poggiatesta	1
16	Cuscino centrale	1
17	Cuscino inferiore	1



UTILIZZO

- Utilizzare la leva di sicurezza (№11) per spostare il poggiatesta (№15) in posizione orizzontale.
 - Per regolare il poggiatesta, sbloccare la leva tirandola fuori dalla dentatura della piastra di limite del supporto superiore (№13).
 - Allo stesso tempo, sollevare il poggiatesta con una mano e spingere la leva di sicurezza verso il basso e indietro con l'altra.
- Mentre ci si sposta sotto il veicolo, abbassare il poggiatesta e mantenere la testa dritta. Quindi trovare una posizione comoda per il poggiatesta cambiando il suo angolo.
- Per lasciare in sicurezza il luogo di lavoro, spostare il poggiatesta in posizione orizzontale.

MANUTENZIONE TECNICA

- Pulire i cuscini con un tessuto morbido.
- Rimuovere eventuali tracce di grasso o sporco dai rulli.
- Controllare e, se necessario, serrare i bulloni e i dadi sul prodotto.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Capacità di sollevamento massima (in stato aperto)	135kg
Capacità di sollevamento massima (in stato chiuso)	115kg
Dimensioni dei rulli	63 mm (diametro) x 19 mm (spessore)
Materiale dei rulli	PP
Cuscini dei sedili	plastico espanso ad alta densità di 35 mm di spessore
Poggiatesta	plastico espanso ad alta densità di 66 mm di spessore
Dimensioni in stato aperto	1180x420x105mm
Dimensioni in stato chiuso	650x420x475mm
Peso	12,7kg

DESCRIÇÃO DO PRODUTO

Este produto foi concebido para todos os tipos de trabalhos mecânicos, podendo ser utilizado tanto como carrinho para trabalhar debaixo de um veículo e como assento normal. Para transformar o produto em assento, um fino de segurança é fornecido na estrutura, enquanto a parte superior é levemente inclinada, o que em conjunto com a almofada de espuma de alta densidade cria as condições ideais para o conforto.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Use óculos e luvas de proteção durante a montagem para condições difíceis de trabalho.
- Mantenha a área de montagem limpa e bem iluminada.
- Não exponha o produto a fontes de calor.
- Após a montagem, não tente desmontar este produto sozinho.
- Todas as vezes, antes de iniciar o trabalho, verifique o estado do produto. Não opere se encontrar peças soltas ou danificadas no produto.
- Não exceda a capacidade de levantamento especificada.
- Não trabalhe sob um veículo apoiado num macaco. Coloque suportes especiais sob ele.
- Se o veículo estiver no solo, bloqueie as rodas e aplique o freio de mão.

MONTAGEM

1. Instalação de rolos: Instale os rolos (# 9) com os parafusos Allen (No. 5) e uma chave hexagonal (No. 7) da seguinte forma:



2. Instalação do suporte: Instale o suporte (No. 10) com 2 parafusos Allen (No. 5), 2 porcas (No. 2), 2 arruelas (No. 3) e 2 parafusos curtos (No. 4).



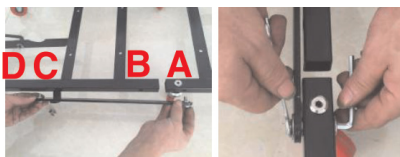
3. Primeiro coloque a arruela (# 3) sobre o parafuso padrão:



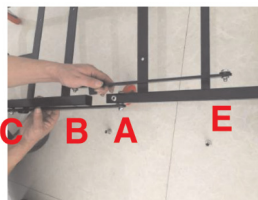
4. Insira as porcas (No. 2) no orifício no suporte (No. 10):



5. Instale a primeira coluna de fora e use os parafusos Allen (# 5) para fixar a coluna nos orifícios A e C:



6. Instale a segunda coluna dentro e fixe-a nos pontos B e E:



7. Repita as etapas 2 a 6 para o outro lado.

8. Instalação da almofada: Use os parafusos (No. 1) para instalar o encosto de cabeça (No. 15), a almofada do meio (No. 16) na barra superior (No. 13) e a almofada inferior (No. 17) na barra inferior (No. 14).



9. Instale a alavanca de segurança no segundo orifício no lado esquerdo da barra vertical inferior (No. 14). Instale a mola de segurança (No. 12) entre a coluna inferior (No. 14) e a alavanca de segurança (No. 11).



10. Pressione a alavanca de segurança para baixo para que os orifícios (No. 11) se alinhem com os orifícios da barra vertical inferior (No. 14). Em seguida, rosqueie o parafuso longo (No. 6) através dos orifícios.



11. Instale e aperte a porca (No. 2) no parafuso longo (No. 6).



OPERAÇÃO

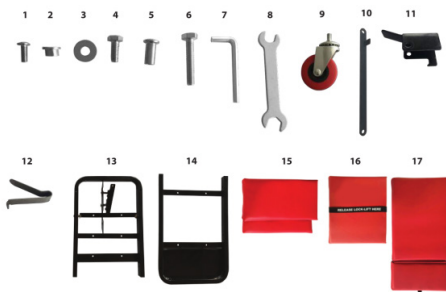
- Use a alavanca de segurança (No. 11) para mover o encosto de cabeça (# 15) para a posição horizontal.
 - Para ajustar o encosto de cabeça, destrave a alavanca desengatando-a do acoplamento dentado da placa de batente da barra superior (# 13).
 - Ao mesmo tempo, puxe o encosto de cabeça para cima com uma mão e empurre a alavanca de segurança para baixo e para trás com a outra.
- Enquanto se move sob o veículo, abaixe o encosto de cabeça e mantenha a cabeça reta. Em seguida, encontre uma posição confortável para o encosto de cabeça, alterando o seu ângulo.
- Para sair da área de trabalho com segurança, coloque o encosto de cabeça na posição horizontal.

MANUTENÇÃO TÉCNICA

- Limpe as almofadas com um pano de tecido macio.
- Remova quaisquer vestígios de graxa ou sujeira dos rolos.
- Verifique e, se necessário, aperte os parafusos e porcas no produto.

LISTA DAS PEÇAS

Número	Descrição	Quantidade
1	Parafuso	11
2	Porca	10
3	Arruela	10
4	Parafuso curto	2
5	Parafuso Allen	17
6	Parafuso longo	1
7	Chave hexagonal	1
8	Chave reversível aberta	1
9	Rolo	7
10	Suporte	4
11	Alavanca de segurança	1
12	Mola de segurança	1
13	Barra superior	1
14	Barra inferior	1
15	Encosto de cabeça	1
16	Almofada do meio	1
17	Almofada inferior	1



ESPECIFICAÇÕES

Capacidade máxima de levantamento (desdobrado)	135kg
Capacidade máxima de levantamento (dobrado)	115kg
Dimensões do rolo	63 mm (diâmetro) x 19 mm (espessura)
Material dos rolos	PP
Almofadas do assento	espuma de alta densidade de 35 mm
Encosto de cabeça	espuma de alta densidade de 66 mm
Dimensões desdobradas	1180x420x105mm
Dimensões dobradas	650x420x475mm
Peso	12,7kg

DESCRIEREA PRODUSULUI

Acest produs este conceput pentru toate tipurile de lucrări mecanice și poate fi utilizat atât ca un cârucior pentru lucrul sub vehicul, cât și ca un scaun normal.

Pentru a transforma produsul într-un scaun, în construcție este prevăzut un știft de siguranță. Partea superioară este ușor înclinată, ceea ce împreună cu perna de cauciuc spumant de înaltă densitate creează condiții potrivite pentru confort.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ ÎN UTILIZARE

- Purtați ochelari de protecție și mănuși rezistente în timpul asamblării.
- Asigurați-vă că zona de asamblare este curată și bine iluminată.
- Nu expuneți produsul la surse de căldură.
- După asamblare, nu încercați să dezamblați acest produs.
- De fiecare dată înainte de a începe lucrul, verificați starea articolului. Nu utilizați produsul dacă găsiți piese libere sau deteriorate.
- Nu depășiți capacitatea de ridicare specificată.
- Nu lucrați sub vehicul dacă este susținut de cric. Instalați standuri speciale sub vehicul.
- Dacă vehiculul se află la sol, blocați roțile și acționați frâna de mână.

ASAMBLARE

1. Instalarea rolor: Instalați roțile (# 9) cu șuruburi cu cap înecat și locaș hexagonal (Allen) (# 5) și o cheie hexagonală (# 7) după cum urmează:



2. Instalarea piciorului de sprijin: Instalați piciorul de sprijin (# 10) cu 2 șuruburi cu cap înecat și locaș hexagonal (# 5), 2 piulițe (# 2), 2 șaibe (# 3) și 2 șuruburi scurte (# 4).



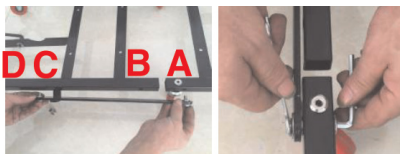
3. Mai întâi așezați șaiba (# 3) pe șurubul standard:



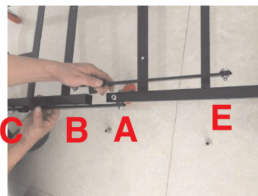
4. Introduceți piulițele (# 2) în orificiul piciorului de susținere (# 10):



5. Instalați primul picior de susținere în partea exterioară și, folosind șuruburile cu cap înecat și locaș hexagonal (# 5), fixați piciorul în găurile A și C:



6. Instalați al doilea picior în partea interioară și fixați-l în punctele B și E:



7. Repetați pașii 2-6 pentru cealaltă parte.

8. Instalarea pernei: Folosiți șuruburile (# 1) pentru a instala tetiera (# 15), perna din mijloc (# 16) pe cadrul superior (# 13) și perna de jos (# 17) pe cadrul inferior (# 14).



9. Instalați brațul de siguranță într-a doua gaură din partea stângă a cadrului inferior (# 14). Instalați arcul de siguranță (# 12) între cadrul inferior (# 14) și brațul de siguranță (# 11).



10. Apăsați în jos pe maneta de siguranță, astfel încât găurile de pe acesta (# 11) să se alinieze cu găurile de pe cadrul inferior (# 14). Apoi filetați șurubul lung (# 6) prin găuri.

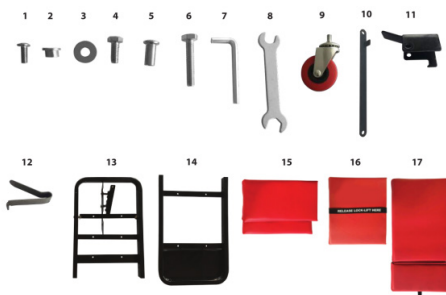


11. Instalați și strângeți piulița (# 2) pe șurubul lung (# 6).



LISTA COMPONENTELOR

Număr	Descriere	Cantitate
1	Șurub	11
2	Piuliță	10
3	Șaibă	10
4	Șurub scurt	2
5	Șurub cu cap înecat și locaș hexagonal	17
6	Șurub lung	1
7	Cheie hexagonală	1
8	Cheie fixă dublă cu capăt deschis	1
9	Rolă	7
10	Picior de sprijin	4
11	Manetă de siguranță	1
12	Arc de siguranță	1
13	Cadru superior	1
14	Cadru inferior	1
15	Tetieră	1
16	Perna din mijloc	1
17	Perna de jos	1



EXPLOATARE

- Folosiți maneta de siguranță (# 11) pentru a muta tetiera (# 15) în poziție orizontală.
 - Pentru a regla tetiera, deblocați maneta decuplând-o de la placa de oprire de pe cadrul superior (# 13).
 - Concomitent trageți tetiera în sus cu o mână și împingeți maneta de siguranță în jos și înapoi cu cealaltă mână.
- În timp ce vă deplasați sub vehicul, coborâți tetiera și țineți capul drept. Apoi găsiți o poziție confortabilă pentru tetieră schimbându-i unghiul.
- Pentru a părăsi în siguranță zona de lucru, așezați tetiera în poziție orizontală.

ÎNTREȚINERE TEHNICĂ

- Ștergeți pernele cu o bucată de țesătură moale.
- Îndepărtați orice urmă de grăsime sau murdărie de pe role.
- Verificați și, dacă este necesar, strângeți șuruburile și piulițele de pe produs.

SPECIFICAȚII TEHNICE

Capacitate maximă de ridicare (în poziție desfăcută)	135kg
Capacitate maximă de ridicare (în poziție împăturită)	115kg
Dimensiuni role	63mm (diametru) x 19mm (grosime)
Material role	PP
Material perne pentru scaune	spumă de înaltă densitate de 35 mm
Material tetieră	spumă de înaltă densitate de 66 mm
Dimensiuni în poziție desfăcută	1180x420x105mm
Dimensiuni în poziție împăturită	650x420x475mm
Greutate	12,7kg

PRODUCTPRESENTATIE

Dit product is ontworpen om alle mechanische taken uit te voeren en kan zowel als een wagen worden gebruikt om onder de auto te werken of als normale stoel.

Het is uitgerust met een veiligheidsspeld terwijl het als zitplaats wordt gebruikt en het bovenste gedeelte is licht hellend, wat samen met het schuimrubberen kussen met hoge dichtheid zorgt voor een uitzonderlijk comfort.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Draag bij de montage een veiligheidsbril en stevige werkhandschoenen.
- Houd de verzamelplaats schoon en goed verlicht.
- Stel hem niet bloot aan hitte.
- Eenmaal gemonteerd, mag u dit product niet uit elkaar halen.
- Inspecteer voor elk gebruik. Niet gebruiken als onderdelen loszitten of beschadigd zijn.
- Overschrijd het vermelde gewicht niet.
- Werk niet onder een voertuig dat op een krik staat. Ondersteun het voertuig op kriksteunen.
- Als het voertuig op de grond staat, blokkeer dan de banden en stel de parkeerrem in werking.

MONTAGE

1. Zwenkwiel installatie: Gebruik de interne zeskantbouten (nr. 5) en de inbussleutel (nr. 7) om de zwenkwielen (nr. 9) te installeren zoals hieronder:



2. Steunrek installatie: Gebruik 2 stuks interne zeskantbout (nr. 5), 2 stuks moer (nr. 2), 2 stuks sluitringen (nr. 3) en 2 stuks korte bouten (nr. 4) om het steunrek (nr. 10) te installeren.



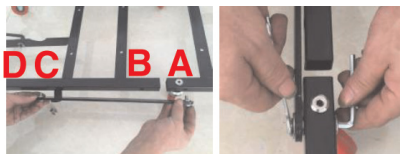
3. Plaats eerst de ring (nr. 3) op de standaardbout:



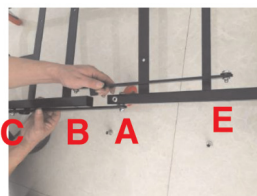
4. Plaats de moeren (nr. 2) in het gat van het steunrek (nr. 10):



5. Installeer het eerste rek extern en gebruik interne zeskantbouten (nr. 5) om het rek aan de A- en C-gaten te bevestigen:



6. Instalați al doilea picior în partea interioară și fixați-l în punctele B și E:



7. Herhaal de stappen 2-6 aan de andere kant.

8. Kussen installatie: Gebruik de schroeven (nr. 1) om het hoofdkussen (nr. 15) en het middelste zitkussen (nr. 16) op het hoofdrek (nr. 13) te monteren en het onderste zitkussen (nr. 17) op het onderste rek (nr. 14).



9. Installeer de veiligheidshendel op het tweede gat aan de linkerkant van het onderste rek (nr. 14). Plaats de veiligheidsveer (nr. 12) tussen het onderste rek (nr. 14) en de veiligheidshendel (nr. 11).



10. Druk op de veiligheidshendel en zorg ervoor dat de gaten op de hendel (nr. 11) overeenkomen met de gaten in het onderste rek (nr. 14). Gebruik vervolgens de lange bout (nr. 6) om ze te verbinden.

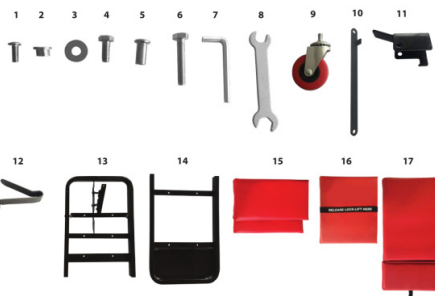


11. Gebruik de moer (nr. 2) om de lange bout (nr. 6) vast te draaien.



ONDERDELENLIJST

Nummer	Beschrijving	Aantal
1	Schroef	11
2	Moer	10
3	Sluitring	10
4	Korte bout	2
5	Interne zeskantbout	17
6	Lange bout	1
7	Inbusleutel	1
8	Dubbele steeksleutel	1
9	Zwenkwiel	7
10	Steunrek	4
11	Veiligheidshendel	1
12	Veiligheidsveer	1
13	Hoofdrek	1
14	Onderste rek	1
15	Hoofdkussen	1
16	Middelste zitkussen	1
17	Onderste zitkussen	1



BEDIENING

- Leg het hoofdkussen (nr. 15) plat neer met de veiligheidshendel (nr. 11).
 - Om het hoofdkussen aan te passen, maakt u de hendel los van de tanden van de aanslagplaat in de hoofdrek (nr. 13).
 - Gebruik tegelijkertijd één hand om het hoofdkussen omhoog te trekken, terwijl u met een tweede hand de veiligheidshendel naar beneden en naar achteren duwt.
- Houd uw hoofd plat op het hoofdkussen terwijl u onder het voertuig schuift. Trek vervolgens het hoofdkussen in een comfortabele hoek.
- Leg het hoofdkussen plat om de werkplaats veilig achter te laten.

ONDERHOUD

- Veeg kussens af met een vochtige doek.
- Verwijder al het vet of vuil dat zich op de zwenkwielen heeft verzameld.
- Controleer de product en draai indien nodig de bouten en moeren vast.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Maximaal draagvermogen (uitgevouwen)	135kg
Maximaal draagvermogen (opgevouwen)	115kg
Afmetingen zwenkwielen	63 mm (diameter) x 19 mm (dikte)
Materiaal zwenkwielen	PP-kunststof
Zitkussen	35 mm schuimrubber met hoge dichtheid
Hoofdkussen	66 mm schuimrubber met hoge dichtheid
Afmetingen uitgevouwen	1180x420x105mm
Afmetingen opgevouwen	650x420x475mm
Gewicht	12,7kg

HU

ÜZEMELTETÉSI UTASÍTÁS

A TERMÉK LEÍRÁSA

Ezt a terméket minden típusú mechanikai munkához tervezték, és mind guruló platformként használható jármű alatt, mind normál ülésként.

A termék ülésszé alakításához a szerkezetben egy biztonsági csap van, míg a felső része kissé megdől, ami a nagy sűrűségű habpárnával együtt megfelelő feltételeket teremt a kényelemhez.

ÓVINEZKEDÉSI UTASÍTÁSOK



- Szerelés közben használjon biztonsági szemüveget és nagy teherbírású kesztyűt.
- Tartsa tisztán és jól megvilágítva az összeszerelési területet.
- Ne tegye ki a terméket hőforrásoknak.
- Összeszerelés után ne próbálja meg egyedül szétszerelni ezt a terméket.
- A munka megkezdése előtt minden alkalommal ellenőrizze a termék állapotát. Ne használja, ha laza vagy sérült alkatrészeket talál a termékben.
- Ne lépje túl a megadott emelési kapacitást.
- Ne dolgozzon olyan jármű alatt, amelyet emelő támaszt meg. Helyezzen alatta speciális állványokat.
- Ha a jármű a földön van, blokkolja a kerekeket és húzza be a rögzítőféket.

ÖSSZESZERELÉS

1. A görgők beállítása: Szerelje be a görgőket (9. sz.) a belső hatlapú csavarokkal (5. sz.) és a hexadecimális kulccsal (7. sz.) az alábbiak szerint:



2. A támasztóláb felszerelése: Szerelje be a tartóállványt (10. sz.) 2 hatszögletű csavarral (5. sz.), 2 anyával (2. sz.), 2 alátéttel (3. sz.) és 2 rövid csavarral (4. sz.).



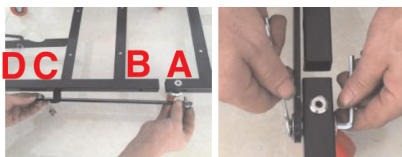
3. Először helyezze az alátétet (3. sz.) a szabványos csavarra:



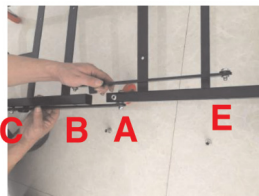
4. Helyezze az anyákat (2. sz.) a támasztóláb lyukába (10. sz.):



5. Szerelje be az első oszlopot kívülről, és az imbuszcsavarokkal (5. sz.) rögzítse az oszlopot az A és C lyukakba:



6. Helyezze be a második oszlopot, és rögzítse a B és E pontokon:



7. Ismétlje meg a 2-6. lépést a másik oldalon.

8. A párna beállítása: A csavarokkal (1. sz.) szerelje fel a fejtámlát (15. sz.), a középső párnát (16. sz.) a felső állványra (13. sz.) és az alsó párnát (17. sz.) az alsó állványra (14. sz.).



9. Helyezze be a biztonsági kart az alsó függőleges tartó bal oldalán található második lyukba (14).sz.. Szerelje be a biztonsági rugót (12.sz.) az alsó oszlop (14.sz.) és a biztonsági kar (11.sz.) közé.



10. Nyomja le a biztonsági kart úgy, hogy a rajta lévő lyukak (11. sz.) egy vonalban kerüljenek az alsó függőleges furatokkal (14. sz.). Vezesse át a hosszú csavart (6. sz.) a furatokon.



11. Csavarja be és húzza meg az anyát (2. sz.) a hosszú csavarra (6. sz.).



ALKATRÉSZEK JEGYZÉKE

Szám	Leírás	Mennyiség
1	Csavar	11
2	Anyá	10
3	Alátét	10
4	Rövid csavar	2
5	Hüvelyfej csavar	17
6	Hosszú csavar	1
7	Imbuszkulcs	1
8	Nyitott végű visszafordítható kulcs	1
9	Henger	7
10	Támasztó állvány	4
11	Biztonsági kar	1
12	Biztonsági rugó	1
13	Felső állvány	1
14	Alsó állvány	1
15	Fejtámla	1
16	Közepes párna	1
17	Alsó párna	1



ÜZEMELTETÉS

- A biztonsági kart (11. sz.) használja a fejtámla (15. sz.) vízszintes helyzetbe állításához.
 - A fejtámla beállításához oldja ki a kart úgy, hogy leválassza a felső oszlop ütközőeleméről (13. sz.).
 - Ugyanakkor az egyik kezével húzza fel a fejtámlát, a másikkal nyomja le és vissza a biztonsági kart.
- A jármű alatt haladva engedje le a fejtámlát, és tartsa egyenesen a fejt. Ezután keresse meg a fejtámla kényelmes helyzetét a szögének megváltoztatásával.
- A munkaterület biztonságos elhagyásához helyezze a fejtámlát vízszintes helyzetbe.

KARBANTARTÁS

- Törölje le a párnákat egy puha szövetdarabbal.
- Távolítsa el a zsír vagy szennyeződés nyomait a görgőkről.
- Ellenőrizze, és ha szükséges, húzza meg a termék csavarjait és anyáit.

MŰSZAKI JELLEMZŐK

Maximális emelhetőség (kibontva)	135kg
Maximális teherbírás (összecsukva)	115kg
Görgő méretei	63mm (átmérő) x 19mm (vastagság)
Görgők anyaga	PP
Ülőpárnák	35 mm nagy sűrűségű hab
Fejtámla	66 mm nagy sűrűségű hab
Méreték kibontva	1180x420x105mm
Méreték összecsukva	650x420x475mm
Súly	12,7kg

ОПИСАНИЕ ПРОДУКТА

Этот продукт предназначен для выполнения любых механических работ, и может использоваться как в качестве тележки для работ под транспортным средством, так и в качестве обычного сиденья.

Для превращения изделия в сиденье в конструкции предусмотрен предохранительный штифт, при этом верхняя часть слегка наклонена, что вместе с подушкой из поролона высокой плотности создает надлежащие условия комфорта.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ UTASÍ-TÁSOK

- Во время сборки используйте защитные очки и перчатки для тяжелых условий работы.
- Обеспечивайте чистоту и надлежащее освещение в месте сборки.
- Не подвергайте изделие воздействию источников тепла.
- После сборки не пытайтесь разобрать это изделие самостоятельно.
- Каждый раз перед началом работы проводите проверку состояния изделия. Не приступайте к эксплуатации, если обнаружили в изделии незакрепленные или поврежденные детали.
- Не превышайте указанную грузоподъемность.
- Не выполняйте работы под транспортным средством, которое опирается на домкрат. Установите под него специальные подставки.
- Если транспортное средство находится на земле, заблокируйте колеса и затяните стояночный тормоз.

СБОРКА

1. Установка роликов: Установите ролики (№9) с помощью болтов с внутренним шестигранником (№5) и шестигранного ключа (№7) следующим образом:



2. Установка опорной стойки: Установите опорную стойку (№10) с помощью 2 болтов с внутренним шестигранником (№5), 2 гаек (№2), 2 шайб (№3) и 2 коротких болтов (№4).



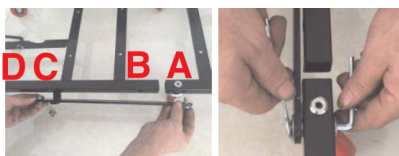
3. Сначала наденьте шайбу (№3) на стандартный болт:



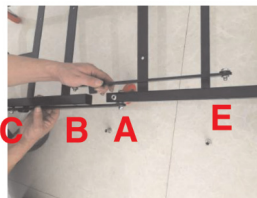
4. Вставьте гайки (№2) в отверстие опорной стойки (№10):



5. Установите первую стойку снаружи и с помощью болтов с внутренним шестигранником (№5) зафиксируйте стойку в отверстиях А и С:



6. Вторую стойку установите внутри и зафиксируйте ее в точках В и Е:



7. Повторите шаги 2-6 для другой стороны.
8. Установка подушки: С помощью винтов (№1) установите подголовник (№15), среднюю подушку (№16) на верхнюю стойку (№13) и нижнюю подушку (№17) на нижнюю стойку (№14).



9. Установите предохранительный рычаг во второе отверстие на нем (№11) совпали с отверстиями на нижней стойке (№14). Установите предохранительную пружину (№12) между нижней стойкой (№14) и предохранительным рычагом (№11).



10. Нажмите на предохранительный рычаг, чтобы отверстия на нем (№11) совпали с отверстиями на нижней стойке (№14). Затем проденьте через отверстия длинный болт (№6).



11. Накрутите и зажмите гайку (№2) на длинный болт (№6).



ЭКСПЛУАТАЦИЯ

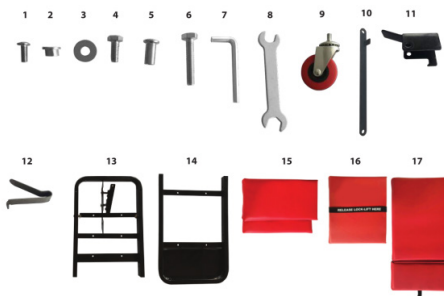
- С помощью предохранительного рычага (№11) переведите подголовник (№15) в горизонтальное положение.
 - Для регулировки подголовника разблокируйте рычаг путем его выведения из зубчатого зацепления на ограничительной пластине верхней стойки (№13).
 - Одновременно с этим одной рукой потяните подголовник вверх, а второй — нажимайте на предохранительный рычаг вниз и назад.
- Во время перемещения под транспортным средством опускайте подголовник и держите голову прямо. Затем подберите для себя комфортное положение подголовника, изменяя его угол.
- Чтобы безопасно покинуть место проведения работ, переведите подголовник в горизонтальное положение.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Протирайте подушки мягким элементом ткани.
- Удалите с роликов любые следы жировых отложений или загрязнений.
- Проверьте и, если необходимо, подтяните болты и гайки на изделии.

ВЕДОМОСТЬ ДЕТАЛЕЙ

Номер	Описание	Количество
1	Винт	11
2	Гайка	10
3	Шайба	10
4	Короткий болт	2
5	Болт с внутренним шестигранником	17
6	Длинный болт	1
7	Шестигранный ключ	1
8	Двусторонний ключ с открытым зевом	1
9	Ролик	7
10	Опорная стойка	4
11	Предохранительный рычаг	1
12	Предохранительная пружина	1
13	Верхняя стойка	1
14	Нижняя стойка	1
15	Подголовник	1
16	Средняя подушка	1
17	Нижняя подушка	1



ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Максимальная грузоподъемность (в разложенном состоянии)	135 кг
Максимальная грузоподъемность (в сложенном состоянии)	115 кг
Размеры роликов	63 мм (диаметр) x 19 мм (толщина)
Материал роликов	ПП
Подушки сиденья	поролон высокой плотности толщиной 35 мм
Подголовник	поролон высокой плотности толщиной 66 мм
Размеры в разложенном состоянии	1180 x 420 x 105 мм
Размеры в сложенном состоянии	650 x 420 x 475 мм
Масса	12,7 кг

PL

INSTRUKCJA OBSŁUGI

OPIS PRODUKTU

Produkt jest przeznaczony do wykonywania wszelkich prac mechanicznych oraz może być używany zarówno jako wózek do prac pod pojazdem, jak i w postaci zwykłego siedzenia.

Do przekształcania produktu w siedzenie, konstrukcja została zaopatrzona w trzpień zabezpieczający, górna część została lekko pochylona, takie rozwiązania wraz z poduszką z mocnej pianki tapicerskiej tworzą odpowiednie warunki wygody.

INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA I HIGIENY PRACY



- Podczas montażu urządzenia należy używać okularów oraz rękawic ochronnych w trakcie trudnych warunków pracy.
- Należy zapewnić czystość i odpowiednie oświetlenie w miejscu montażu.
- Nie wystawiać urządzenia na oddziaływanie źródeł ciepła.
- Po dokonaniu montażu nie próbuj demontować produktu.
- Za każdym razem przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić stan urządzenia. Nie należy przystępować do eksploatacji w przypadku stwierdzenia poluzowanych, niezamocowanych części lub uszkodzeń urządzenia.
- Nie przekraczać podanej ładowności.
- Nie należy wykonywać prac pod pojazdem, który jest oparty na na podnośniku/dźwigniku. Należy zainstalować pod pojazdem specjalistyczne opory.
- Jeśli pojazd znajduje się na ziemi, należy zablokować koła i dokręcić hamulec postojowy.

MONTAŻ

1. Montaż rolek obrotowych: Zamontuj rolki (nr 9) za pomocą śrub z łbem sześciokątnym (nr 5) i klucza imbusowego (nr 7) w następujący sposób:



2. Montaż trzpień oporowych : Zainstaluj trzpień oporowy (nr 10) za pomocą 2 śrub sześciokątnych (nr 5), 2 nakrętek (nr 2), 2 podkładek (nr 3) i 2 krótkich śrub (nr 4).



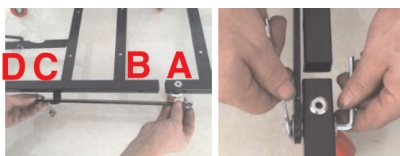
3. Najpierw wsuń podkładkę (nr 3) na standardową śrubę:



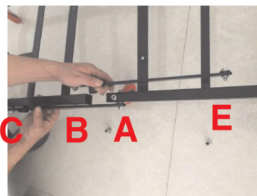
4. Włóż nakrętkę (nr 2) do otworu trzpień oporowego (nr 10):



5. Zamontuj pierwszy trzpień na zewnątrz i za pomocą śrub z łbem sześciokątnym (nr 5) zablokuj trzpień w otworach A i C:



6. Zainstaluj drugi trzpień wewnątrz i zablokuj go w punktach B i E:



7. Powtórz kroki z pkt. 2-6 dla drugiej strony.

8. Montaż poduszek: Za pomocą wkrętów (nr 1) zamontuj zagłówek (nr 15), środkową poduszkę (nr 16) na górnej oporze (nr 13) i dolną poduszkę (nr 17) na dolnej oporze (nr 14).



9. Zainstaluj dźwignię bezpieczeństwa w drugim otworze po lewej stronie dolnej oporze (nr 14). Następnie zamontuj sprężynę bezpieczeństwa (nr 12) między dolną oporą (nr 14) a dźwignią bezpieczeństwa (nr 11).



10. Taciśnij dźwignię bezpieczeństwa, aby otwory na niej (nr 11) pokrywały się z otworami na dolnej oporze (nr 14). Następnie przelóż przez otwory długą śrubę (nr 6).

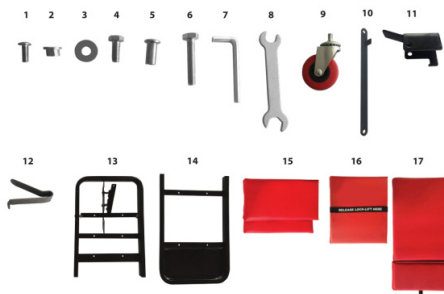


11. Przykręć i zaciśnij nakrętkę (nr 2) na długiej śrubie (nr 6).



WYKAZ CZĘŚCI SKŁADOWYCH

Numer	Opis	Ilość
1	Wkręt	11
2	Nakrętka	10
3	Podkładka	10
4	Krótka śruba	2
5	Śruby z łbem sześcioką- tym	17
6	Długa śruba	1
7	Klucz imbusowy	1
8	Klucz otwarty dwustronny	1
9	Roleki	7
10	Trzpień oporny	4
11	Dźwignia bezpieczeństwa	1
12	Sprężyna bezpieczeństwa	1
13	Górna opora	1
14	Dolna opora	1
15	Zagłówek	1
16	Poduszka środkowa	1
17	Poduszka dolna	1



EKSPLOATACJA

- Za pomocą dźwigni bezpieczeństwa (nr 11) ustaw zagłówek (nr 15) w pozycji poziomej.
 - aby wyregulować zagłówek, odblokuj dźwignię, wyciągając ją z koła zębatego na płycie ograniczającej górnej opory (nr 13).
 - jednocześnie jedną ręką pociągnij zagłówek do góry, a drugą pociągnij dźwignię bezpieczeństwa w dół i do tyłu.
- Podczas przemieszczania się pod pojazdem opuść zagłówek i trzymaj głowę prosto. Następnie wybierz dla siebie wygodną pozycję zagłówka, zmieniając kąt pochyłu.
- Aby bezpiecznie opuścić miejsce pracy, ustaw zagłówek w pozycji poziomej.

KONSERWACJA

Należy:

- Przecierać poduszki miękką tkaniną.
- Usuwać wszelkie ślady złożeń tłuszczu lub zanieczyszczeń z rolek obrotowych.
- Sprawdzać, a jeśli będzie to konieczne, dokręcać śruby i nakrętki na produkcie.

DANE TECHNICZNE

Maksymalna ładowność (po rozłożeniu)	135 kg
Maksymalna ładowność (po złożeniu)	115 kg
Wymiary rolek	63 mm (średnica) x 19 mm (grubość)
Materiał rolek	PP
Poduszki siedzenia	mocna pianka tapicerska o grubości 35 mm
Zagłówek	mocna pianka tapicerska o grubości 66 mm
Wymiary po rozłożeniu	1180 x 420 x 105 mm
Wymiary po złożeniu	650 x 420 x 475 mm
Waga	12,7 kg

52542



www.jbmcamp.com

C/ Rejas, 2 - P5, Oficina 17
28821 Coslada (Madrid)
jbm@jbmcamp.com
Tel. +34 972 405 721
Fax. +34 972 245 437